



UV-LED-TASCHENLAMPE

081518

NUTZUNGSINFORMATION

Use information | Информация за използване | Brugsoplysninger | Käyttöä koskevat tiedot | Informations d'utilisation | Informazioni sull'utilizzo | Informacije o upotrebi | Naudojimo informacija | Gebruiksaanwijzing | Informasjon om bruk | Informacje o użytkowaniu | Informações de utilização | Informații de utilizare | Användningsinformation | Informácie o používaní | Informacije o uporabi | Información de uso | Informace o použití | Használati információk

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

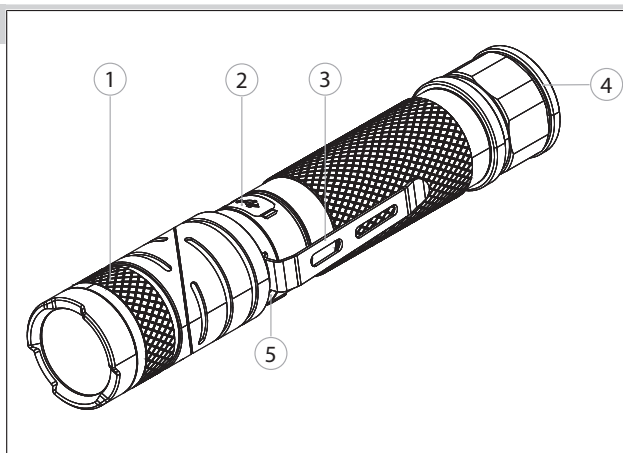
sl

es

cs

hu

A



HOLEX UV-LED-Taschenlampe

1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
 WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ACHTUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Austretender Elektrolyt

Augen- und Hautreizungen durch austretenden Elektrolyt

Elektrolyt ist giftig und ätzend

- ▶ Körperkontakt vermeiden.
- ▶ Bei Augen- oder Körperkontakt betroffene Stelle gründlich abwaschen und schnellstmöglich Arzt aufsuchen.
- ▶ Bei ungewöhnlicher Gehäusewölbung Leuchte nicht mehr verwenden.

ACHTUNG

Beschädigte Leuchte

- ▶ Leuchte keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aussetzen.
- ▶ Ladevorgang unterbrechen, wenn sich Geruch oder übermäßige Hitzeentwicklung an Leuchte bemerkbar macht. Leuchte nicht mehr verwenden.
- ▶ Nach heftigem Aufprall oder Sturz Leuchte nicht mehr verwenden.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Akkubetriebene UV-LED-Taschenlampe.

- Für den industriellen und privaten Gebrauch.
- Nach IP 54 Staub- und Spritzwassergeschützt.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder direktem Wasserkontakt aussetzen.
- Nach heftigem Aufprall oder Sturz nicht mehr verwenden.
- Leuchtmittel nicht austauschen.
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.

3. Produktbeschreibung

Wiederaufladbare UV-LED-Taschenlampe aus eloxiertem Aluminium mit um 90° drehbarem Lampenkopf.

4. Geräteübersicht



① Drehbarer Lampenkopf ② USB-C Ladebuchse ③ Halteclip ④ Batteriedeckel ⑤ Ein-/Aus-Druckknopf

5. Inbetriebnahme

5.1. AKKU AUFLADEN



Akku vor erster Verwendung vollständig aufladen.

✓ Leuchte ausgeschaltet.

1. Leuchte über USB-Ladekabel und USB-Netzteil mit Steckdose verbinden.
 - ▶ Ladestands-Anzeige leuchtet während Ladevorgang.
 - ▶ Ladevorgang abgeschlossen, wenn alle LEDs der Ladestands-Anzeige grün leuchten.
2. Leuchte von Stromnetz trennen.

6. Bedienung

LED-Risikogruppe 2 - EN 62471

UV-LED-Risikogruppe 3 - EN 62471

WARNUNG

Blendgefahr und Verletzungsgefahr der Netzhaut

- ▶ Nie direkt in den Lichtstrahl blicken.
- ▶ Lichtstrahl nicht auf Augen von Menschen und Tieren richten.
- ▶ Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift zu unterweisen.

6.1. EIN- UND AUSSCHALTEN

1. Ein-/Aus-Druckknopf drücken zum Einschalten.
2. Ein-/Aus-Druckknopf drücken zum Ausschalten.

6.2. UV-LICHT ANSCHALTEN

1. Ein-/Aus-Druckknopf lange drücken, zum Einschalten.

2. Ein-/Aus-Druckknopf lange drücken, Ausschalten.

7. Reinigung

Batterien vor Reinigung aus Lampe entnehmen. Verunreinigungen mit trockenem Tuch entfernen.

Keine chemischen, alkoholischen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

8. Lagerung

1. Alle drei Monate auf 50 % der Kapazität nachladen.
2. Leuchte bei Temperaturen zwischen -10°C und +40°C lagern.

9. Entsorgung



Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen. Eine Wiederverwertung ist einer Entsorgung vorzuziehen. Batterien und Akkus zu einer geeigneten Sammelstelle bringen.

10. Technische Daten

Helligkeit	Niedrig	Mittel	Voll	UV-Licht
Lichtstrom	150 lm	300 lm	450 lm	-
Leuchtdauer	10 h	3 h	2 h	8 h
Abmessungen LxØ	160 x 28 mm			
Gewicht (ohne Akku)	155 g			
Schutzklasse	IP 54			
Temperatur Arbeitsumgebung	-10 °C bis +40 °C -10 °C bis +40 °C			
Anzahl Akkus	1			
Akku	Li-Ion 3,6 V, 2900 mAh Typ 18650			
Ladedauer	4 h			

1. General instructions



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
NOTICE	Indicates a hazard which if not avoided may lead to damage to property.

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

WARNING

Leaking electrolyte

Eye and skin irritation due to leaking electrolyte

Electrolyte is toxic and corrosive

- ▶ Avoid contact with the body.
- ▶ If the event of contact with the eyes or body, thoroughly wash the affected area and consult a doctor as soon as possible.
- ▶ Do not use the light if the casing has unusual bulging.

NOTICE

Damaged light

- ▶ Do not expose the light to intense heat, direct sunlight, naked flames, water or moisture.
- ▶ Stop charging if you notice any odour or excessive heat coming from the light. No longer use the light.
- ▶ If the light suffers a heavy impact or fall, do not continue to use it.

2.2. INTENDED USE

Battery-powered UV LED torch.

- For both industrial and private use.
- Dust-proof and splash-proof to IP 54.

2.3. IMPROPER USE

- Not suitable for use by children.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Do not expose to intense heat, direct sunlight, naked flames or direct contact with water.
- Do not use following a heavy impact or collision.
- Do not replace the light bulb.
- Not suitable for use by children.

3. Product description

Rechargeable UV LED torch made of anodised aluminium with torch head that rotates 90°.

4. Device overview



- ① Rotating torch head ② USB-C charging socket ③ Retaining clip ④ Battery cover ⑤ On/Off button

5. Commissioning

5.1. CHARGING THE BATTERY



Fully charge the battery before using it for the first time.

- ✓ Torch switched off.

1. Connect torch to socket using USB charging cable and USB power supply unit.
 - ▶ Whilst the lamp is being charged, the charge status indicator lights up.
 - ▶ When charging is complete, all the LEDs in the battery charge display light up green.
2. Disconnect the lamp from the power supply.

6. Operation

LED risk group 2 – EN 62471

UV LED risk group 3 – EN 62471

WARNING

Risk of blinding and injury to the retina

- ▶ Never look directly into the light beam.
- ▶ Do not direct light beam at animals' or people's eyes.
- ▶ In the event of commercial use, the user must be instructed according to the accident prevention regulations.

6.1. SWITCHING ON AND OFF

1. To switch on, press the On/Off button.
2. To switch off, press the On/Off button.

6.2. SWITCHING ON THE UV LIGHT

1. To switch on, hold down the On/Off button.
2. To switch off, hold down the On/Off button.

7. Cleaning

Remove the batteries from the torch before cleaning it. Remove any dirt with a dry cloth.

Do not use any chemical, alcohol or solvent-based cleaning agents.

8. Storage

1. Every three months, recharge the battery to 50% state of charge.
2. Store light at temperatures between -10°C and +40°C.

9. Disposal



Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly. Re-use is preferable to disposal. Take batteries (standard and rechargeable) to a suitable collection point.

10. Technical data

Brightness	Low	Medium	Full	UV light
Illumination	150 lm	300 lm	450 lm	-
Illumination duration	10 h	3 h	2 h	8 h
Dimensions LxØ	160 x 28 mm			
Weight (without rechargeable battery)	155 g			
Protection class	IP 54			
Ambient temperature range	-10 °C to +40 °C -10°C to +40°C			
Number of rechargeable batteries	1			
Rechargeable battery	Li-ion 3.6 V, 2900 mAh, type 18650			
Charging duration	4 h			

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
ВНИМАНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Изтичане на електролит

Дразнене на очите и кожата поради изтичащ електролит

Електролитът е отровен и разяждащ

- Избягвайте контакт с тялото.
- В случай на контакт с очите или тялото измийте щателно засегнатото място и незабавно потърсете лекарска помощ.
- При необичайно огъване на корпуса преустановете употребата на лампата.



Повредена лампа

- Не излагайте лампата на въздействието на силна топлина, пряка слънчева светлина, открит огън, вода или влага.
- Прекратете процеса на зареждане, ако усетите миризма или прекомерно отделяне на топлина от лампата. Не използвайте повече лампата.
- Не използвайте повече лампата след силен удар или падане.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

UV LED джобно фенерче с акумулаторна батерия.

- За употреба в промишлени и домашни условия.
- Съгласно IP54 защитено срещу прах и пръски вода.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Неподходящо за употреба от деца.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина, открит пламък или пряк контакт с вода.
- Не използвайте след силен удар или падане.
- Не сменяйте лампата.
- Неподходящо за употреба от деца.

3. Описание на продукта

Презареждащо се UV LED джобно фенерче от елоксиран алуминий със завъртаща се на 90° глава на фенерчето.

4. Общ преглед на уреда



① Въртяща се глава на фенерчето ② USB-C буска за зареждане ③ Фиксатор ④ Капак на батерията ⑤ Бутон за включване/изключване

5. Пускане в експлоатация

5.1. ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ



Преди първата употреба заредете напълно акумулаторната батерия.

✓ Лампата е изключена.

- Свържете лампата към мрежовия контакт чрез USB кабела за зареждане и USB адаптера.
 - По време на процеса на зареждане индикаторът за нивото на заряда свети.
 - Процесът на зареждане е завършен, когато индикаторът за нивото на заряда свети непрекъснато в зелено.
- Изключете лампата от електрическата мрежа.

6. Работа с уреда

LED категория на риска 2 - EN 62471

UV LED категория на риска 3 - EN 62471



Опасност от заслепяване и нараняване на ретината

- Никога не гледайте директно в светлинния лъч.
- Не насочвайте светлинния лъч към очите на хора и животни.
- При професионална употреба потребителят трябва да бъде инструктиран в съответствие с правилата по техника на безопасност.

6.1. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

- За включване натиснете бутона за включване/изключване.
- За изключване натиснете бутона за включване/изключване.

6.2. ВКЛЮЧВАНЕ НА УЛТРАВИОЛЕТОВАТА СВЕТИНА

- За включване натиснете продължително бутона за включване/изключване.
- За изключване натиснете продължително бутона за включване/изключване.

7. Почистяване

Преди почистване извадете батериите от фенерчето. Отстранявайте замърсявания със суха кърпа.

Не използвайте съдържащи химикали, разтворители или алкохоли почистващи средства.

8. Съхранение

- Зареждайте до 50% от капацитета на всеки три месеца.
- Съхранявайте лампата при температура между -10°C и + 40°C.

9. Изхвърляне на отпадъци



За правилното изхвърляне на отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърляне на отпадъци. Разделете металите, неметалите, композитните и помощни материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин. Рециклирането трябва да се предпочита пред изхвърлянето. Предайте батериите и акумулаторите в подходящ събирателен пункт.

10. Технически данни

Яркост	Ниска	Средна	Пълна	Ултравиолето ва светлина
Светлинен поток	150 lm	300 lm	450 lm	-
Продължителн ост на светене	10 h	3 h	2 h	8 h
Размери LxØ	160 x 28 mm			
Тегло (без акумулаторна батерия)	155 g			
Клас на защита	IP 54			
Температура работна среда	-10 °C до +40 °C -10 °C до +40 °C			
Брой акумулаторни батерии	1			
Акумулаторна батерия	литиево-йонна 3,6 V, 2900 mAh тип 18650			
Продължителн ост на зареждане	4 h			

1. Generelle henvisninger

 Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
 ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
BEMÆRK	Kendetegner en fare, der kan medføre tingskade, hvis den ikke undgås.

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

Udslip af elektrolyt

Øjen- og hudirritation pga. udslip af elektrolyt

Elektrolyt er giftig og ætsende

- Undgå kropskontakt.
- Ved kontakt med øjne eller kroppen skal det pågældende sted vaskes grundigt, og der skal kontaktes en læge hurtigst muligt.
- Lygten må ikke længere benyttes, hvis der opstår usædvanlige buler udvendigt.

BEMÆRK

Beskadiget lygte

- Lygten må ikke udsættes for høj varme, direkte sollys, åben ild, vand eller fugtighed.
- Opladningen skal afbrydes, hvis der opstår usædvanlig varme på lygten eller den begynder at lugte. Lygten må ikke længere benyttes.
- Lygten må ikke længere benyttes, hvis den har fået et hårdt stød eller er blevet tabt.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Batteridrevet UV-LED-lommelygte.

- Til både industriel og privat brug.
- Støv- og stænkvandsbeskyttet iht. IP 54.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Må ikke anvendes af børn.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Må ikke udsættes for stærk varme, direkte sollys, åben ild eller komme i direkte kontakt med vand.
- Lygten må ikke længere benyttes, hvis den har fået et hårdt stød eller er blevet tabt.
- Lyskilden må ikke udskiftes.
- Må ikke anvendes af børn.

3. Produktbeskrivelse

Genopladelig UV-LED-lommelygte af eloxeret aluminium med lampehoved, der kan drejes 90°.

4. Oversigt over apparater



① Drejeligt lampehoved ② USB-C-ladeport ③ Holdeclips ④ Batteridæksel ⑤ Tænd/sluk-trykknapp

5. Idrifttagning

5.1. OPLADNING AF AKKUET

 Akkuret skal oplades helt, før første ibrugtagning.

✓ Lampen er slukket.

1. Kobl lampen til stikkontakten vha. USB-ladekablet og USB-strømforsyningen.
 - Ladetilstandsvisningen lyser under opladningen.
 - Opladningen er færdig, når LED'erne på ladetilstandsvisningen lyser grønt.
2. Kobl lygten fra elnettet.

6. Betjening

LED-risikogruppe 2 – EN 62471

UV-LED-risikogruppe 3 – EN 62471

ADVARSEL

Fare for blænding og beskadigelse af nethinden

- Se ikke direkte ind i lysstrålen.
- Peg ikke lysstrålen mod øjnene af hverken mennesker eller dyr.
- Ved erhvervsmæssig anvendelse skal brugeren oplæres i henhold til bestemmelser om forebyggelse af ulykker.

6.1. TÆNDING OG SLUKNING

1. Tryk på tænd/sluk-trykknappen for at tænde.
2. Tryk på tænd/sluk-trykknappen for at slukke.

6.2. TÆNDING AF UV-LYS

1. Tryk på tænd/sluk-trykknappen i længere tid for at tænde.

2. Tryk på tænd/sluk-trykknappen i længere tid for at slukke.

7. Rengøring

Batterierne skal tages ud af lampen, før rengøring. Fjern urenheder med en tør klud. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige eller løsemiddelholdige rengøringsmidler.

8. Opbevaring

1. Skal genoplades til 50 % af kapaciteten efter tre måneder.
2. Lygten skal opbevares i temperaturer mellem -10 °C og +40 °C.

9. Bortskaffelse



Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis. En genvinding er at foretrække frem for en bortskaffelse. Batterier og akkuer skal afleveres hos et egnet indsamlingssted.

10. Tekniske data

Lysstyrke	Lav	Middel	Fuld	UV-lys
Lysstrøm	150 lm	300 lm	450 lm	-
Brændetid	10 h	3 h	2 h	8 h
Mål L x Ø	160 x 28 mm			
Vægt (uden batteri)	155 g			
Beskyttelsesklasse	IP 54			
Temperatur i arbejdsomgivelserne	-10 °C til +40 °C -10 °C til +40 °C			
Antal batterier	1			
Batteri	Li-ion 3,6 V, 2900 mAh, type 18650			
Opladningstid	4 h			

HOLEX UV-LED-taskulamppu

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempiä tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitussymbolit	Merkitys
 VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, jos sitä vältetä.

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

Vuotava elektrolyytti

Vuotava elektrolyytti ärsyttää silmiä ja ihoa

Elektrolyytti on myrkyllistä ja syövyttävää

- ▶ Vältä fyysistä kosketusta.
- ▶ Pese silmä- tai keuhkosyktyksessä altistunut kohta perusteellisesti ja hakeudu lääkäriin mahdollisimman pian.
- ▶ Älä käytä valaisinta enää, jos sen kotelo pullottaa epätavallisesti.

HUOMIO

Vahingoittunut valaisin

- ▶ Älä altista valaisinta suurelle kuumuudelle, suoralle auringonpaisteelle, avotulelle, vedelle tai kosteudelle.
- ▶ Keskeytä lataus, kun valaisimessa havaitaan hajua tai runsasta kuumenemistä. Älä käytä valaisinta enää.
- ▶ Älä käytä valaisinta enää voimakkaan iskun tai putoamisen jälkeen.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

Akkukäyttöinen UV-LED-taskulamppu.

- Teollisuus- ja yksityiskäyttöön.
- IP 54 -luokan mukaisesti suojattu pölyltä ja roiskevedeltä.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Ei sovellu lasten käyttöön.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä altista liialliselle kuumuudelle, suoralle auringonvalolle, avotulelle tai suoralle kosketukselle veden kanssa.
- Älä käytä enää voimakkaan iskun tai putoamisen jälkeen.
- Älä vaihda lampua.
- Ei sovellu lasten käyttöön.

3. Tuotekuvaus

Eloksoidusta alumiinista valmistettu ladattava UV-LED-taskulamppu 90° kääntyvällä lampunkannalla.

4. Laitteen yleiskuva



① Kääntyvä lampunkanta ② USB-C-latausliitin ③ Pidike ④ Akkukansi ⑤ Päälle-/poiskytentäpainike

5. Käyttöönotto

5.1. AKUN LATAAMINEN



Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä täyteen.

- ✓ Valaisin on sammutettu.

1. Yhdistä valaisin USB-latauskaapelin ja USB-verkkolaitteen kautta pistorasiaan.
 - ▶ Varoitusnäyttö palaa lataamisen aikana.
 - ▶ Lataus on päättynyt, kun varoitusnäytön kaikissa LEDeissä on vihreä valo.
2. Erotta valaisin sähköverkosta.

6. Käyttö

LED-riskiryhmä 2 - EN 62471

UV-LED-riskiryhmä 3 - EN 62471

VAROITUS

Häikäisyvaara ja verkkokalvon vaurioitumisen vaara

- ▶ Älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen.
- ▶ Älä suuntaa valonsädettä ihmisten ja eläinten silmiin.
- ▶ Ammattikäytössä käyttäjää on opastettava tapaturmantorjuntamääräysten mukaisesti.

6.1. KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

1. Paina päälle-/poiskytentäpainiketta päälle kytkemistä varten.
2. Paina päälle-/poiskytentäpainiketta pois päältä kytkemistä varten.

6.2. UV-VALAISIMEN KYTKEMINEN PÄÄLLE

1. Paina pitkään päälle-/poiskytentäpainiketta päälle kytkemistä varten.
2. Paina pitkään päälle-/poiskytentäpainiketta pois päältä kytkemistä varten.

7. Puhdistus

Ota paristot ennen puhdistusta ulos lampusta. Poista lika kuivalla rätillä.

Älä käytä kemiallisia, alkoholia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

8. Säilytys

1. Lataa kolmen kuukauden välein 50 prosenttiin.
2. Valaisimen säilytyslämpötila on -10 °C...+ 40 °C.

9. Hävittäminen



Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla. Kierrätys on parempaa kuin hävittäminen. Vie paristot ja akut sopivaan keräyspisteeseen.

10. Tekniset tiedot

Kirkkaus	Alhainen	Keski	Täysi	UV-valaisin
Valovirta	150 lm	300 lm	450 lm	-
Valaisuaika	10 h	3 h	2 h	8 h
Mitat LxØ	160 x 28 mm			
Paino (ilman akkua)	155 g			
IP-suojaluokka	IP 54			
Työympäristön lämpötila	-10 °C - +40 °C -10 °C - +40 °C			
Akkujen lukumäärä	1			
Akku	Li-ion 3,6 V, 2900 mAh tyyppi 18650			
Latausaika	4 h			

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages matériels.

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Fuite d'électrolyte

Irritation des yeux et de la peau due à une fuite d'électrolyte

L'électrolyte est toxique et corrosif

- ▶ Eviter tout contact avec le corps.
- ▶ En cas de contact avec les yeux ou le corps, rincer soigneusement la zone concernée et consulter un médecin dans les plus brefs délais.
- ▶ En cas de gonflement inhabituel du boîtier, ne plus utiliser la lampe.

AVIS

Lampe endommagée

- ▶ Ne pas exposer la lampe à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue, à de l'eau ou de l'humidité.
- ▶ Interrompre la charge en présence d'une odeur ou d'un dégagement de chaleur excessif au niveau de la lampe. Ne plus utiliser la lampe.
- ▶ Ne plus utiliser la lampe après une chute ou un choc violent.

2.2. UTILISATION NORMALE

Lampe de poche à LED/UV sans fil.

- Pour un usage industriel et privé.
- Protection contre la poussière et les projections d'eau suivant IP 54.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue ou à un contact direct avec de l'eau.
- Ne plus utiliser après une chute ou un choc violent.
- Ne pas remplacer l'ampoule.
- Ne convient pas à une utilisation par des enfants.

3. Description du produit

Lampe de poche à LED/UV rechargeable en aluminium anodisé, avec tête pivotante à 90°.

4. Aperçu de l'appareil



- ① Tête pivotante ② Prise de charge USB-C ③ Clip de fixation ④ Couvercle de la batterie ⑤ Bouton-poussoir Marche/Arrêt

5. Mise en service

5.1. CHARGE DE LA BATTERIE



Charger complètement la batterie avant la première utilisation.

- ✓ Lampe éteinte.

- Brancher la lampe sur la prise à l'aide du câble de charge USB et du bloc d'alimentation USB.
 - ▶ L'indicateur de niveau de charge s'allume pendant la charge.
 - ▶ La charge est terminée lorsque toutes les LED de l'indicateur de niveau de charge sont allumées en vert.
- Débrancher la lampe du secteur.

6. Utilisation

Groupe de risque des LED 2 - EN 62471

Groupe de risque des LED/UV 3 - EN 62471

AVERTISSEMENT

Risque d'éblouissement et risque de lésion de la rétine

- ▶ Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- ▶ Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- ▶ En cas d'utilisation professionnelle, l'utilisateur doit être informé conformément au règlement relatif à la prévention des accidents.

6.1. MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

- Appuyer sur le bouton-poussoir Marche/Arrêt pour allumer.
- Appuyer sur le bouton-poussoir Marche/Arrêt pour éteindre.

6.2. ACTIVATION DE LA LUMIÈRE UV

- Appuyer longuement sur le bouton-poussoir Marche/Arrêt pour allumer.

- Appuyer longuement sur le bouton-poussoir Marche/Arrêt pour éteindre.

7. Nettoyage

Retirer les piles de la lampe avant le nettoyage. Éliminer les saletés à l'aide d'un chiffon sec.

Ne pas utiliser de produits nettoyants chimiques ou à base d'alcool ou de solvant.

8. Stockage

- Recharger à 50 % de la capacité tous les trois mois.
- Stocker la lampe à des températures comprises entre -10 et +40 °C.

9. Mise au rebut



Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Préférer le recyclage à la mise au rebut. Déposer les piles et batteries dans un centre de collecte approprié.



10. Caractéristiques techniques

Luminosité	Faible	Moyenne	Complète	Eclairage UV
Flux lumineux	150 lm	300 lm	450 lm	-
Durée d'éclairage	10 h	3 h	2 h	8 h
Dimensions LxØ	160 x 28 mm			
Poids (sans batterie)	155 g			
Indice de protection	IP 54			
Température de l'environnement de travail	-10 °C à +40 °C			
Nombre de batteries	1			
Batterie	Li-Ion 3,6 V, 2900 mAh, type 18650			
Durée de charge	4 h			

HOLEX Lampade tascabili UV a LED

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
 AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare danni materiali se non viene evitato.

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA



Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione agli occhi e alla pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti

Gli elettroliti sono tossici e corrosivi

- ▶ Evitare il contatto con le parti del corpo.
- ▶ In caso di contatto con gli occhi o altre parti del corpo, lavare a fondo la zona interessata e contattare immediatamente un medico.
- ▶ Non utilizzare la lampada se l'alloggiamento presenta una forma insolita.



Lampada danneggiata

- ▶ Tenere la lampada lontano da fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere, acqua e umidità.
- ▶ Interrompere la ricarica in caso di cattivo odore o se la lampada si scalda eccessivamente. Non usare la lampada.
- ▶ Non usare la lampada in caso di urti o cadute violente.

2.2. USO PREVISTO

Lampade tascabili UV a LED con alimentazione a batteria.

- Per uso privato e industriale.
- Protezione IP 54 contro gli spruzzi d'acqua e la polvere.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non adatta all'uso da parte dei bambini.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Tenere lontano da fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere o acqua.
- Non utilizzare dopo urti o cadute violente.
- Non sostituire le lampadine.
- Non adatta all'uso da parte dei bambini.

3. Descrizione del prodotto

Lampada tascabile UV a LED ricaricabile in alluminio anodizzato con testa della lampada ruotabile di 90°.

4. Panoramica dell'apparecchio



① Testa della lampada ruotabile ② Presa di ricarica USB-C ③ Clip di fissaggio ④ Cooperchio delle batterie ⑤ Pulsante ON/OFF

5. Messa in funzione

5.1. CARICAMENTO DELLA BATTERIA



Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

✓ Lampada spenta.

- Collegare la lampada alla presa tramite cavo di carica USB e alimentatore USB.
 - ▶ Durante il processo di ricarica, l'indicazione dello stato di carica rimane accesa.
 - ▶ La procedura è terminata quando tutti i LED dell'indicazione dello stato di carica rimangono verdi.
- Scollegare la lampada dalla rete elettrica.

6. Utilizzo

Gruppo di rischio LED 2 - EN 62471

Gruppo di rischio UV LED 3 - EN 62471



Pericolo di abbagliamento e lesioni alla retina

- ▶ Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- ▶ Non puntare il raggio luminoso negli occhi di persone o animali.
- ▶ In caso di uso commerciale, l'utilizzatore deve essere istruito secondo le norme antinfortunistiche.

6.1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

- Premere il pulsante ON/OFF per accendere.
- Premere il pulsante ON/OFF per spegnere.

6.2. ACCENSIONE DELLA LUCE UV

- Tenere premuto il pulsante ON/OFF per accendere il dispositivo.
- Tenere premuto il pulsante ON/OFF per spegnere il dispositivo.

7. Pulizia

Rimuovere le batterie dalla lampada prima di pulirla. Rimuovere le impurità con un panno asciutto.

Non utilizzare detergenti chimici, alcolici o a base di solventi.

8. Conservazione

- Ogni tre mesi, ricaricare la batteria al 50% della sua capacità.
- Conservare la lampada a una temperatura compresa tra -10 °C e +40 °C.

9. Smaltimento



Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Prediligere il riciclaggio allo smaltimento. Portare le batterie in un punto di raccolta adeguato.

10. Dati tecnici

Luminosità	Bassa	Media	Completa	Luce UV
Corrente d'illuminazione	150 lm	300 lm	450 lm	-
Durata dell'illuminazione	10 h	3 h	2 h	8 h
Dimensioni LxØ	160 x 28 mm			
Peso (senza batteria)	155 g			
Classe di protezione	IP 54			
Temperatura dell'ambiente di lavoro	da -10°C a +40°C da -10°C a +40°C			
Numero di batterie	1			
Batteria	Ioni di litio 3,6 V, 2900 mAh, Modello 18650			
Durata della carica	4 h			

1. Opće upute

 Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
 UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
POZOR	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do materijalne štete.

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE

Istjecajući elektrolit

Nadraženost očiju i kože zbog istjecanja elektrolita

Elektrolit je otrovan i nadražuje

- ▶ Izbjegavati kontakt s tijelom.
- ▶ U slučaju kontakta s očima ili tijelom temeljito isprati zahvaćeno područje i što prije zatražiti liječničku pomoć.
- ▶ U slučaju neobičnog ispušćenja kućišta više ne upotrebljavati svjetiljku.

NAPOMENA

Oštećena svjetiljka

- ▶ Ne izlagati svjetiljku velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu, vodi ili vlazi.
- ▶ Prekinuti postupak punjenja kod pojave mirisa ili prekomjernog razvoja topline na svjetiljci. Svjetiljku više ne upotrebljavati.
- ▶ Nakon jakog udara ili pada svjetiljku više ne upotrebljavati.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

UV LED džepna lampa s baterijskim pogonom.

- Za industrijsku i privatnu uporabu.
- U skladu sa standardom IP 54 zaštićena je od prskanja vode i prašine.

2.3. NEPROPIISNA UPOTREBA

- Djeci nije dopuštena uporaba.
- Ne koristiti u područjima s opasnošću od eksplozije.
- Ne izlagati pretjeranoj toplini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenoj vatri ili izravnom kontaktu s vodom.
- Nakon jakog udara ili pada više ne upotrebljavati svjetiljku.
- Ne mijenjajte rasvjetno tijelo.
- Djeci nije dopuštena uporaba.

3. Opis proizvoda

Punjiva UV LED džepna lampa izrađena od anodiziranog aluminijskog s glavom koja se može zakretati za 90°.

4. Geräteübersicht



① Zakretna glava ② USB-C utičnica za punjenje ③ Pričvrtna kopča ④ Poklopac baterije ⑤ Tipka za uključivanje/isključivanje

5. Puštanje u rad

5.1. PUNJENJE BATERIJE

 Bateriju u potpunosti napuniti prije prve upotrebe.

✓ Svjetiljka isključena.

1. Spojite svjetiljku na utičnicu pomoću USB kabela za punjenje i USB napajanja.
 - ▶ Indikator stanja napunjenosti svijetli tijekom punjenja.
 - ▶ Punjenje je završeno kada sva LED svjetla indikatora stanja napunjenosti svijetle zeleno.
2. Svjetiljku odvojite od sustava napajanja.

6. Rukovanje

LED rizična skupina 2 – EN 62471

UV LED rizična skupina 3 – EN 62471

UPOZORENJE

Opasnost od zaslepljivanja i ozljeda mrežnice

- ▶ Nikad nemojte gledati izravno u svjetlosni snop.
- ▶ Svjetlosni snop nemojte usmjeravati u oči ljudi ili životinja.
- ▶ U slučaju poslovne upotrebe korisnika treba uputiti u skladu s propisom o sprječavanju nesreća.

6.1. UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

1. Pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje za uključivanje.
2. Pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje za isključivanje.

6.2. UKLJUČIVANJE UV SVJETLA

1. Dugo pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje, za uključivanje.

2. Dugo pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje, isključivanje.

7. Čišćenje

Prije čišćenja izvadite baterije iz svjetiljke. Suhom krpom uklonite nečistoće.

Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol ili otapala.

8. Skladištenje

1. Svaka tri mjeseca ponovno napuniti na 50 % kapaciteta.
2. Svjetiljku čuvati na temperaturama od -10°C do 40°C.

9. Odlaganje



Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanja radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Odvojite metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale prema vrstama i odložite ih na ekološki prihvatljiv način. Preporučuje se recikliranje opreme umjesto odlaganja u otpad. Baterije i akumulatore odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.

10. Tehnički podaci

Stupanj osvjetljenja	Nisko	Srednje	Puno	ZV svjetlo
Svjetlosni tok	150 lm	300 lm	450 lm	-
Trajanje osvjetljenja	10 h	3 h	2 h	8 h
Dimenzije DxØ	160 x 28 mm			
Masa (bez baterije)	155 g			
Klasa zaštite	IP 54			
Temperatura radnog okruženja	od -10 °C do +40 °C			
Broj baterija	1			
Baterija	Litij-ionska 3,6 V, 2900 mAh Tip 18650			
Trajanje punjenja	4 h			

1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
 ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
DĖMESIO	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti materialinės žalos.

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS



Išsiliejęs elektrolitas

Akių ir odos sudirginimas dėl išsiliejusio elektrolito

Elektrolitas yra nuodingas ir esdinantis

- ▶ Venkite sąlyčio su kūnu.
- ▶ Įvykus sąlyčiui su akimis ar kūnu, kruopščiai nuplaukite paveiktą vietą ir kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Nenaudokite lempos, jei korpusas yra neįprastai kreivas.

PRANEŠIMAS

Pažeista šviestuvus

- ▶ Šviestuvus neatlaiko stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių, atviros ugnies, vandens ar drėgmės.
- ▶ Stabdykite įkrovimą, jei nuo lempos sklinda neįprastas kvapas ar itin didelis karštis. Šviestuvo nebenaudokite.
- ▶ Nebenaudokite lempos, jei ji buvo nukritusi ar smarkiai sutrenkta.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis UV-LED kišeninis prožektorius.

- Skirtas naudoti pramonėje ir privačiame sektoriuje.
- Atitinka IP 54 keliamus reikalavimus – apsaugotas nuo dulkių ir vandens pūslų.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Žibintuvėlis netinkamas naudotis vaikams.
- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
- Jei žibintuvėlis buvo stipriai sutrenktas ar nukrito, jo nebenaudokite.
- Nekeiskite apšvietimo priemonių.
- Žibintuvėlis netinkamas naudotis vaikams.

3. Produktbeschreibung

Įkraunamas UV-LED kišeninis prožektorius iš anoduoto aliuminio su 90° pasukama prožektoriaus galvutė.

4. Įrenginio apžvalga



① Pasukama šviestuvo galvutė ② USB-C įkrovimo įvorė ③ Spaustukas ④ Baterijos skyriaus dangtelis ⑤ Į/išjungimo mygtukas

5. Paleidimas eksploatuoti

5.1. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS



Prieš pirmą naudojimą pilnai įkraukite akumuliatorių.

✓ Šviestuvus išjungtas.

1. Prijunkite šviestuvą prie lizdo naudodami USB įkrovimo laidą ir maitinimo bloką.
 - ▶ Kol akumuliatorius įkraunamas, tol įkrovimo būsenos indikatorius šviečia.
 - ▶ Įkrovimas baigtas, kai visos įkrovimo lygio indikatorius lemputės užsidega žaliai.
2. Atjunkite šviestuvą nuo maitinimo lizdo.

6. Valdymas

LED rizikos grupė 2 - EN 62471

UV-LED rizikos grupė 3 - EN 62471



Apakinimo ir tinklainės pažeidimo pavojus

- ▶ Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį.
- ▶ Šviesos spindulio nenukreipkite į žmones ir gyvūnus.
- ▶ Norėdamas žibintuvėlį naudoti komerciniais tikslais, naudotojas turi būti instruktuojamas pagal nelaimingų atsitikimų prevencijos taisykles.

6.1. ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

1. Norėdami įjungti, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
2. Norėdami išjungti, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

6.2. UV ŠVIESOS ĮJUNGIMAS

1. Norėdami įjungti, paspauskite ir ilgai palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką.
2. Norėdami išjungti, paspauskite ir ilgai palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką.

7. Valymas

Prieš valydami lempą iš jos išimkite baterijas. Nešvarumus pašalinkite sausu audeklu. Nenaudokite cheminių, alkoholinių arba tirpiklių pagrindu veikiančių valymo priemonių.

8. Laikymas

1. Kas tris mėnesius įkraukite iki 50 %.
2. Sandėliavimo temperatūra tarp -10°C ir + 40°C.

9. Utilizavimas



Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbines medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu. Geriau perdirbti nei utilizuoti. Baterijas ir įkraunamas baterijas nuneškite į tinkamą surinkimo vietą.

10. Techniniai duomenys

Šviesumas	Žemas	Vidutinis	Maksimalus	UV šviesa
Šviesos srautas	150 lm	300 lm	450 lm	-
Švietimo trukmė	10 h	3 h	2 h	8 h
Matmenys LxØ	160 x 28 mm			
Svoris (be akumuliatoriaus)	155 g			
Apsaugos klasė	IP 54			
Darbo aplinkos temperatūra	-10 °C iki +40 °C -10 °C iki +40 °C			
Akumuliatorių kiekis	1			
Akumuliatorius	Ličio jonų 3,6 V, 2900 mAh tipas 18650			
Veikimo trukmė įkrovus	4 h			

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
LET OP	Duidt een gevaar aan, dat materiële schade tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

WAARSCHUWING

Uitstromende elektrolyt

Oog- en huidirritaties door uitstromende elektrolyt

Elektrolyt is giftig en bijtend

- Contact met het lichaam vermijden.
- Bij contact met de ogen of het lichaam de desbetreffende plek grondig afspoelen en zo snel mogelijk een arts raadplegen.
- Bij een ongewone welving van de behuizing de lamp niet meer gebruiken.

LET OP

Beschadigde lamp

- Lamp niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht, open vuur, water of vochtigheid.
- Laadproces onderbreken als er een geur of overmatige warmteontwikkeling aan de lamp ontstaat. Lamp niet meer gebruiken.
- Na hevig stoten of vallen van de lamp, deze niet meer gebruiken.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

Uv-led-zaklamp met accuvoeding.

- Voor industrieel en particulier gebruik.
- Tegen stof en spatwater beschermd volgens IP 54.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Niet geschikt om door kinderen te worden gebruikt.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht, open vuur of direct contact met water.
- Na hevig stoten of vallen niet meer gebruiken.
- Lichtbron niet vervangen.
- Niet geschikt om door kinderen te worden gebruikt.

3. Productbeschrijving

Oplaadbare uv-led-zaklamp van geëloxeerd aluminium met 90° draaibare lampkop.

4. Overzicht van het apparaat



① Draaibare lampkop ② USB-C-laadaansluiting ③ Clip ④ Batterijdeksel ⑤ Aan/uit-drukknop

5. Ingebruikneming

5.1. ACCU OPLADEN



De accu vóór het eerste gebruik volledig opladen.

- ✓ Lamp uitgeschakeld.
- 1. De lamp via USB-laadkabel en USB-netadapter met contactdoos verbinden.
 - De weergave van ladingsniveau brandt tijdens het opladen.
 - Opladen afgesloten wanneer alle leds van de weergave van ladingsniveau groen branden.
- 2. De lamp loskoppelen van het lichtnet.

6. Bediening

Led-risicogroep 2 - EN 62471

Uv-led-risicogroep 3 - EN 62471

WAARSCHUWING

Gevaar voor verblinding en netvliesletsel

- Nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken.
- Lichtstraal niet op ogen van mensen en dieren richten.
- Bij commercieel gebruik moet de gebruiker overeenkomstig de voorschriften ter voorkoming van ongevallen worden geïnstrueerd.

6.1. IN- EN UITSCHAKELLEN

1. Aan/uit-drukknop indrukken om in te schakelen.
2. Aan/uit-drukknop indrukken om uit te schakelen.

6.2. UV-LICHT INSCHAKELLEN

1. Aan/uit-drukknop lang indrukken om in te schakelen.
2. Aan/uit-drukknop lang indrukken om uit te schakelen.

7. Reiniging

Batterijen uit de lamp verwijderen voordat deze wordt gereinigd. Verontreinigingen met een droge doek verwijderen.

Geen chemische, alcoholische of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

8. Opslag

1. Elke drie maanden tot 50% van de capaciteit bijladen.
2. Lamp bij temperaturen tussen -10 °C en +40 °C opslaan.

9. Afvoer



Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvoer of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren. Hergebruik verdient de voorkeur boven afvoer. Batterijen en accu's naar een geschikt verzamelpunt brengen.

10. Technische gegevens

Helderheid	Laag	Middel	Volledig	Uv-licht
Lichtstroom	150 lm	300 lm	450 lm	-
Brandduur	10 h	3 h	2 h	8 h
Afmetingen L x Ø	160 x 28 mm			
Gewicht (zonder accu)	155 g			
Veiligheidsklasse	IP 54			
Temperatuur werkomgeving	-10 °C tot +40 °C -10 °C tot +40 °C			
Aantal accu's	1			
Accu	Li-ion, 3,6 V, 2900 mAh, type 18650			
Oplaadtijd	4 h			

1. Generelle merknader

Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
 ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
OBS	Identifiserer en fare som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

 ADVARSEL

Elektrolyttlekkasje

Irritasjon av øyne og hud på grunn av elektrolyttlekkasje

Elektrolytt er giftig og etsende

- Unngå hudkontakt.
- Hvis du får elektrolytt i øynene eller på huden må du vaske stedet grundig og oppsøke lege så fort som mulig.
- Hvis huset buer på en uvanlig måte, må ikke lykten brukes lenger.

LES DETTE

Skadet lykt

- Lykten må ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys, åpen ild, vann eller fuktighet.
- Avbryt ladingen hvis du merker lukt eller kraftig varmeutvikling i lykten. Ikke bruk denne lykten mer.
- Ikke bruk lykten etter kraftig støt eller fall.

2.2. KORREKT BRUK

Batteridrevet UV-LED-lommelykt.

- Til industriell og privat bruk.
- Beskyttet mot inntrenging av støv og vannsprut iht. IP54.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Ikke egnet til å brukes av barn.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Må ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys, åpen ild eller direkte kontakt med vann.
- Må ikke brukes etter kraftig støt eller fall.
- Lyspærene skal ikke skiftes ut.
- Ikke egnet til å brukes av barn.

3. Produktbeskrivelse

Oppladbar UV-LED-lommelykt av eloksert aluminium med lampehode som kan dreies 90°.

4. Apparatoversikt



① Dreibart lampehode ② USB-C-ladekontakt ③ Holdeklips ④ Batterideksel ⑤ PÅ/AV-trykknapp

5. Oppstart

5.1. LADE BATTERIET



Batteriet skal lades fullstendig opp før første bruk.

✓ Slå av lykten.

1. Koble lykten til en stikkontakt via USB-ladekabel og USB-nettadapter.
 - Indikatoren for ladestatus lyser under ladingen.
 - Ladingen avslyses når alle LED-lampene på indikatoren for ladestatus lyser grønt.
2. Koble lykten fra strømnettet.

6. Betjening

LED-risikogruppe 2 - EN 62471

UV-LED-risikogruppe 3 - EN 62471

 ADVARSEL

Fare for blinding, og fare for skader på netthinnen

- Se aldri rett inn i lysstrålen.
- Ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.
- Ved yrkesmessig bruk må brukeren instrueres iht. forskrift om forebygging av ulykker.

6.1. SLÅ PÅ OG AV

1. Trykk på PÅ/AV-trykknappen for å slå på.
2. Trykk på PÅ/AV-trykknappen for å slå av.

6.2. SLÅ UV-LYSET PÅ

1. Trykk lenge på PÅ/AV-trykknappen for å slå på.
2. Trykk lenge på PÅ/AV-trykknappen for å slå av.

7. Rengjøring

Ta batteriene ut av lykten før rengjøring. Fjern smuss med en tørr klut.

Ikke bruk kjemiske, alkoholbaserte eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

8. Lagring

1. Lades til 50 % av full kapasitet hver tredje måned.
2. Lagre lykten ved temperaturer mellom -10 °C og + 40 °C.

9. Avfallsbehandling



Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metaloider, komposittmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte. Gjenbruk foretrekkes før kassering. Ta batterier og oppladbare batterier til et egnet innsamlingssted.

10. Tekniske data

Intensitet	Lav	Middels	Full	UV-lys
Lysstrøm	150 lm	300 lm	450 lm	-
Lystid	10 t	3 t	2 t	8 t
Mål LxØ	160 x 28 mm			
Vekt (uten batteri)	155 g			
Innkapsling	IP 54			
Temperatur arbeidsomgivelser	-10 °C til +40 °C -10 °C til +40 °C			
Antall oppladbare batterier	1			
Oppladbart batteri	Li-Ion 3,6 V, 2900 mAh, type 18650			
Ladetid	4 t			

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
UWAGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować straty materialne, jeżeli nie da się go uniknąć.

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

Wyciekający elektrolit

Podrażnienie oczu i skóry na skutek kontaktu z wyciekającym elektrolitem

Elektrolit jest toksyczny i żrący

- Unikać kontaktu fizycznego.
- W razie kontaktu z oczami lub skórą dokładnie przemyć dane miejsce i jak najszybciej zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku odkształcenia obudowy zaprzestać użytkowania latarki.



NOTYFIKACJA

Uszkodzona latarka

- Nie wystawiać latarki na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego, otwartego ognia, wody czy wilgoci.
- W przypadku wycieku odoru spaleniowego lub zauważenia nadmiernego nagrzania latarki przerwać proces ładowania. Zaprzestać użytkowania latarki.
- Po silnym uderzeniu lub wypadnięciu latarki zaprzestać jej użytkowania.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Diodowa latarka UV z zasilaniem akumulatorowym.

- Przeznaczony do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Pyłoszczelna i zabezpieczona przed rozpryskującą się wodą – stopień ochrony IP54.

2.3. NIEWŁĄCZNE UŻYTKOWANIE

- Nie nadaje się do używania przez dzieci.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie narażać na działanie intensywnego ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub na bezpośredni kontakt z wodą.
- Nie używać latarki po silnym uderzeniu lub jej upadnięciu.
- Nie wymieniać sprzętu oświetleniowego.
- Nie nadaje się do używania przez dzieci.

3. Opis produktu

Diodowa latarka UV z eloksowanego aluminium z możliwością ładowania i z górną częścią obracaną o 90°.

4. Przegląd części urządzenia



- ① Obracana górna część lampy ② Gniazdo ładowania USB-C ③ Zaczep mocujący ④ Pokrywy komory baterii ⑤ Włącznik przyciskowy

5. Uruchamianie

5.1. ŁADOWANIE AKUMULATORA



Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

- ✓ Lampa wyłączona.

1. Podłączyć lampę do gniazda, korzystając z kabla USB do ładowania oraz zasilacza USB.
 - Wskaźnik stanu naładowania świeci się podczas procesu ładowania.
 - Proces ładowania jest zakończony, gdy wszystkie diody LED wskaźnika stanu naładowania świecą na zielono.
2. Odłączyć latarkę od zasilania sieciowego.

6. Obsługa

Grupa ryzyka LED 2 – EN 62471

Grupa ryzyka UV LED 3 – EN 62471



OSTRZEŻENIE

Ryzyko oślepienia i ryzyko uszkodzenia siatkówki oka

- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na strumień światła.
- Nie kierować strumienia światła na oczy ludzi ani zwierząt.
- W przypadku zastosowania przemysłowego należy przeszkolić użytkownika z zakresu przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

6.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

1. W celu włączenia nacisnąć włącznik przyciskowy.
2. W celu wyłączenia nacisnąć włącznik przyciskowy.

6.2. WŁĄCZANIE ŚWIATŁA ULTRAFIOLETOWEGO

1. W celu włączenia długo naciskać włącznik przyciskowy.
2. W celu wyłączenia długo naciskać włącznik przyciskowy.

7. Czyszczenie

Przed czyszczeniem wyjąć baterie z latarki. Usunąć zabrudzenia suchą szmatką.

Nie stosować środków chemicznych, na bazie alkoholu lub zawierających rozpuszczalniki.

8. Przechowywanie

1. Co trzy miesiące ładować do 50% pojemności.
2. Latarkę przechowywać w temperaturze od -10°C do +40°C.

9. Utylizacja



Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetalne, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posgregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie ma priorytet przed utylizacją. Baterie i akumulatory należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.

10. Dane techniczne

Jasność	Niska	Średnia	Pełna	Światło ultrafioletowe
Strumień świetlny	150 lm	300 lm	450 lm	-
Czas pracy	10 h	3 h	2 h	8 h
Wymiary L × Ø	160 × 28 mm			
Masa (bez akumulatora)	155 g			
Stopień ochrony	IP 54			
Temperatura środowiska pracy	od -10°C do +40°C od -10°C do +40°C			
Liczba akumulatorów	1			
Akumulator	litowo-jonowy 3,6 V, 2900 mAh, typ 18650			
Czas ładowania	4 h			

HOLEX Lanterna de bolso LED UV

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
 AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
ATENÇÃO	Identifica um perigo que pode causar danos materiais se não for evitado.

2. Segurança

2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

Fuga de eletrólito

Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólito

O eletrólito é tóxico e corrosivo

- ▶ Evitar o contacto com o corpo.
- ▶ Em caso de contacto com os olhos ou o corpo, lavar a área afetada com água abundante e procurar imediatamente um médico.
- ▶ Se for detetado um aquecimento anormal da lanterna, não voltar a utilizá-la.

AVISO

Lanterna danificada

- ▶ Não expor a lanterna a calor intenso, radiação solar direta, chama aberta, água ou humidade.
- ▶ Interromper o processo de carga se for perceptível algum odor ou uma formação excessiva de calor na lanterna. Não voltar a utilizar a lanterna.
- ▶ Não voltar a utilizar a lanterna após um impacto violento ou uma queda.

2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Lanterna de bolso LED UV de funcionamento com bateria.

- Para uso industrial e particular.
- Proteção contra o pó e salpicos de água conforme IP 54.

2.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Não é adequada para ser usada por crianças.
- Não utilizar em áreas com perigo de explosão.
- Não expor a calor intenso, radiação solar direta, chama aberta ou contacto direto com água.
- Não voltar a utilizar após um impacto violento ou uma queda.
- Não substituir a lâmpada.
- Não é adequada para ser usada por crianças.

3. Descrição do produto

Lanterna de bolso LED UV recarregável de alumínio anodizado com cabeça da lanterna giratória em 90°.

4. Vista geral do aparelho



- ① Cabeça da lanterna giratória ② Tomada de carregamento USB-C ③ Clipe de retenção ④ Tampa do compartimento da bateria ⑤ Botão de ligar/desligar

5. Colocação em funcionamento

5.1. CARREGAR A BATERIA



Carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização.

✓ Lanterna desligada.

1. Ligar a lanterna à tomada através do cabo de carga USB e a fonte de alimentação USB.
 - ▶ O indicador do estado de carga acende-se durante o processo de carga.
 - ▶ O processo de carga está concluído quando todos os LEDs do indicador do estado de carga acenderem a verde.
2. Separar a lanterna da rede elétrica.

6. Operação

Grupo de risco LED 2 - EN 62471

Grupo de risco LED UV 3 - EN 62471

ATENÇÃO

Perigo de encandeamento e perigo de ferimento da retina

- ▶ Não olhar diretamente para o feixe de luz.
- ▶ Não direcionar o feixe de luz para os olhos de pessoas ou animais.
- ▶ Em caso de uso comercial, o utilizador deve receber instrução relativamente ao regulamento de prevenção de acidentes.

6.1. LIGAR E DESLIGAR

1. Premir o botão de ligar/desligar para ligar.
2. Premir o botão de ligar/desligar para desligar.

6.2. LIGAR LUZ UV

1. Premir longamente o botão de ligar/desligar para ligar.

2. Premir longamente o botão de ligar/desligar para desligar.

7. Limpeza

Retirar as pilhas da lanterna antes da limpeza. Remover a sujidade com um pano seco.

Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos ou que contenham solventes.

8. Armazenamento

1. Recarregar para 50 % da capacidade a cada três meses.
2. Armazenar a lanterna a temperaturas entre -10°C e +40°C.

9. Eliminação



Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para garantir uma eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compostos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta. Deve dar-se preferência à reciclagem em vez da eliminação. Levar as pilhas e as baterias a um ponto de recolha adequado.

10. Dados técnicos

Luminosidade	Baixa	Média	Máxima	Luz UV
Fluxo luminoso	150 lm	300 lm	450 lm	-
Período de iluminação	10 h	3 h	2 h	8 h
Dimensões CxØ	160 x 28 mm			
Peso (sem bateria)	155 g			
Classe de proteção	IP 54			
Temperatura do ambiente de trabalho	-10 °C a +40 °C -10 °C a +40 °C			
Número de baterias	1			
Bateria	lões de lítio 3,6 V, 2900 mAh tipo 18650			
Duração da carga	4 h			

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
ATENȚIE	Marchează un pericol care poate provoca pagube materiale, dacă nu este evitat.

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT

Scurgere de electrolit

Iritații la nivelul ochilor și al pielii din cauza contactului cu electrolitul scurs

Soluția de electrolit este toxică și iritantă

- ▶ Evitați contactul cu corpul.
- ▶ În cazul contactului cu ochii sau cu altă suprafață a corpului, spălați cu grijă locul afectat și consultați de urgență un medic.
- ▶ În cazul unei deformări neobișnuite a carcasei, nu mai folosiți lampa.

INDICAȚIE

Lămpi deteriorate

- ▶ Nu expuneți lămpile la căldură excesivă, la razele soarelui, la foc deschis, la apă sau la umezeală.
- ▶ Întrerupeți procesul de încărcare în cazul în care detectați un miros specific sau o încălzire excesivă a lămpii. Nu mai utilizați lampa.
- ▶ Nu mai utilizați lampa după o lovitură puternică sau după trântirea acesteia.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Lanteră de buzunar cu LED UV, cu acumulator.

- Pentru uz industrial și privat.
- Protecție împotriva prafului și a stropirii cu apă, în conformitate cu IP 54.

2.3. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE

- Nu se recomandă pentru a fi utilizată de copii.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu expuneți la căldură intensă, la lumina directă a soarelui, la foc deschis sau la contact direct cu apa.
- A nu se mai utiliza după un impact puternic sau după o cădere.
- Nu înlocuiți corpul de iluminat.
- Nu se recomandă pentru a fi utilizată de copii.

3. Descrierea produsului

Lanteră de buzunar cu LED UV reîncărcabilă, din aluminiu anodizat, cu cap rotativ la 90°.

4. Prezentare generală a aparatului



① Cap rotativ ② Conector de încărcare USB-C ③ Clemă de prindere ④ Capac compartiment pentru baterie ⑤ Buton pornit/oprit

5. Punerea în funcțiune

5.1. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI



Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare.

✓ Lanterna este oprită.

1. Conectați lanterna la priză prin cablul de încărcare USB și prin alimentatorul USB.
 - ▶ Afișajul nivelului de încărcare luminează în timpul procesului de încărcare.
 - ▶ Procesul de încărcare este finalizat când toate LED-urile afișajului nivelului de încărcare luminează în verde.
2. Deconectați lanterna de la rețeaua de alimentare.

6. Operare

Categorie de risc LED 2 - EN 62471

Categorie de risc LED UV 3 - EN 62471

AVERTISMENT

Pericol de orbire și pericol de lezare a retinei

- ▶ Nu priviți niciodată direct în fasciculul luminos.
- ▶ Nu îndreptați fasciculul luminos direct spre ochii oamenilor sau ai animalelor.
- ▶ În cazul utilizării în scopuri comerciale, utilizatorul trebuie instruit în conformitate cu normele de prevenire a accidentelor.

6.1. PORNIREA ȘI OPRIREA

1. Pentru a aprinde lanterna apăsați butonul pornit/oprit.
2. Pentru a stinge lanterna apăsați butonul pornit/oprit.

6.2. ACTIVAREA LUMINII UV

1. Pentru a aprinde lumina UV apăsați lung butonul pornit/oprit.
2. Pentru a stinge lumina UV apăsați lung butonul pornit/oprit.

7. Curățare

Scoateți bateriile din lampă înainte de curățare. Îndepărtați impuritățile cu o cârpă uscată.

Nu utilizați nicio substanță de curățare care conține substanțe chimice, alcool sau solvenți.

8. Depozitarea

1. Reîncărcați la o capacitate de 50 % la fiecare trei luni.
2. Depozitați lampa la temperaturi cuprinse între -10°C și 40°C.

9. Eliminarea ca deșeu



Respectați prevederile naționale și cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Sortați separat piesele metalice, nemetalice, materialele compozite și auxiliare și eliminați-le ca deșeu într-un mod ecologic. Este preferată reciclarea în locul eliminării ca deșeu. Duceți acumulatorii și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare adecvat.

10. Date tehnice

Luminozitatea	Scăzută	Medie	Completă	Lumină UV
Flux luminos	150 lm	300 lm	450 lm	-
Durata iluminării	10 h	3 h	2 h	8 h
Dimensiuni LxØ	160 x 28 mm			
Masă (fără acumulator)	155 g			
Clasa de protecție	IP 54			
Temperatura mediului de lucru	-10 °C până la +40 °C -10 °C până la +40 °C			
Nr. acumulator	1			
Acumulator	Li-Ion 3,6 V, 2900 mAh tip 18650			
Durată de încărcare	4 h			

HOLEX UV-LED-ficklampa

1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningssymboler	Innebörd
 VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
OBS!	Anger en risk som kan medföra sakskador om den inte undanröjs.

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÄRESSLRFIFTER



Utrinnande elektrolyt

Ögon- och hudirritation på grund av utrunnen elektrolyt

Elektrolyten är giftig och frätande

- Undvik kroppskontakt.
- Skölj vid ögon- eller kroppskontakt det angripna stället noggrant och sök snarast läkarvård.
- Använd inte lampan längre om höljet har välvt sig onormalt.



Skadad lampan

- Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld, vatten eller fukt.
- Avbryt laddningen om du märker att lampan luktar eller utvecklar onormalt mycket värme. Använd inte lampan längre.
- Använd inte lampan längre efter en häftig stöt eller ett fall.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

Batterideriven UV-LED-ficklampa.

- För kommersiell och privat användning.
- Damm- och strilvattenskyddad enligt IP54.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Inte lämplig att användas av barn.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld eller direktkontakt med vatten.
- Använd inte lampan efter en kraftig stöt eller ett fall.
- Byt inte ljuskällan.
- Inte lämplig att användas av barn.

3. Produktbeskrivning

Uppladdningsbar UV-LED-ficklampa av eloxerad aluminium med 90vridbart lamphuvud.

4. Apparatöversikt



① Vridbart lamphuvud ② USB-C ladduttag ③ Hålarclips ④ Batterilock ⑤ Till-/Fråntryckknapp

5. Idrifttagning

5.1. BATTERILADDNING



Ladda batteriet helt före den första användningen

✓ Avstängd lampan.

1. Anslut lampan via USB-laddkabeln och USB-nätdaptern till eluttaget.
 - Laddnivåindikatorn lyser under laddningen.
 - Laddningen har slutförts när alla lysdioder i laddnivåindikatorn lyser.
2. Koppla bort lampan från elnätet.

6. Manövrering

LED-riskgrupp 2 - EN 62471

UV-LED-riskgrupp 3 - EN 62471



Risk för bländning och skador på näthinnan

- Se inte rakt in i ljusstrålen.
- Rikta inte ljusstrålen mot människors eller djurs ögon.
- Instruera vid yrkesmässig användning användaren om föreskrifterna för förhindrande av olycksfall.

6.1. TÄNDNING OCH SLÄCKNING

1. Tänd lampan genom att trycka på till-/från-knappen.
2. Släck lampan genom att trycka på till-/från-knappen.

6.2. INKOPPLING AV UV-LJUS

1. Tänd UV-ljuset genom att hålla till-/från-knappen intryckt länge.
2. Släck UV-ljuset genom att hålla till-/från-knappen intryckt länge.

7. Rengöring

Ta före rengöring ut batterierna ur lampan. Ta bort föroreningar med en torr trasa. Använd inga kemiska eller alkohol- eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

8. Förvaring

1. Efterladda var tredje månad till 50 % av kapaciteten.
2. Ladda lampan vid temperatur mellan -10 °C och +40 °C lagern.

9. Avfallshantering



Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, kompositer och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt. Återvinning är att föredra framför avfallshantering. Ta batterier och laddningsbara batterier till en lämplig uppsamlingsplats.

10. Tekniska data

Ljusstyrka	Låg	Medel	Hög	UV-ljus
Ljusflöde	150 lm	300 lm	450 lm	-
Brinntid	10 h	3 h	2 h	8 h
Yttermått LxØ	160 x 28 mm			
Vikt (exkl. batteri)	155 g			
Kapslingsklass	IP 54			
Temperatur arbetsomgivning	-10 °C - +40 °C			
	-10 °C - +40 °C			
Antal batterier	1			
Batteri	Litiumjon 3,6 V, 2900 mAh typ 18650			
Laddningstid	4 h			

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Varovné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
POZOR	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vecným škodám, ak sa mu nepredídzie.

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VAROVANIE

Unikajúci elektrolyt

Podráždenie očí a pokožky unikajúcim elektrolytom

Elektrolyt je jedovatý a leptavý

- Vyhybajte sa kontaktu s časťami tela.
- V prípade kontaktu s očami alebo časťou tela dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto a čo najrýchlejšie vyhľadajte lekára.
- Ak je teleso svietidla nezvyčajne ohnuté, svietidlo nepoužívajte.



OZNÁMENIE

Poškodené svietidlo

- Nevystavujte svietidlo vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu, vode alebo vlhkosti.
- Prerušte nabíjanie, ak zo svietidla vystupuje zápach alebo ak svietidlo vytvára nadmerné teplo. Prestaňte svietidlo používať.
- Po silnom náraze alebo páde prestaňte svietidlo používať.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Akumulátorová UV LED baterka.

- Na priemyselné a súkromné použitie.
- Ochrana proti prachu a striekajúcej vode podľa IP 54.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nevhodné pre deti.
- Nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Nevystavujte svietidlo vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu ani priamemu kontaktu s vodou.
- Po silnom náraze alebo páde prestaňte svietidlo používať.
- Svietidlá nevymieňajte.
- Nevhodné pre deti.

3. Popis produktu

Nabíjateľná UV LED baterka z eloxovaného hliníka s hlavou otočnou o 90°.

4. Prehľad zariadenia



A

① Otočná hlava svietidla ② USB-C napájacia zásuvka ③ príchytka ④ kryt batérie ⑤ tlačidlo vyp./zap.

5. Uvedenie do prevádzky

5.1. NABÍJANIE AKUMULÁTORA



Pred prvým použitím akumulátor plne nabite.

✓ Svetlo vypnuté.

1. Svietidlo spojte so zásuvkou cez USB nabíjací kábel a USB sieťový zdroj.
 - Ukazovateľ stavu nabitia svieti počas nabíjania.
 - Nabíjanie ukončené, keď všetky LED diódy ukazovateľa stavu nabitia svietia nazeleno.
2. Odpojte svetlo zo siete.

6. Obsluha

Skupina rizika LED 2 – EN 62471

Skupina rizika UV LED 3 – EN 62471



VAROVANIE

Nebezpečenstvo oslepenia a porušenia sietnice

- Nikdy sa nepozerajte priamo do lúča svetla.
- Lúčom svetla nemierte na oči ľudí ani zvierat.
- Ak sa zariadenie používa pri výkone povolania, musí byť používateľ poučený podľa predpisu o predchádzaní úrazom.

6.1. ZAPNUTIE A VYPNUTIE

1. Zapnite stlačením tlačidla zap./vyp.
2. Vypnite stlačením tlačidla zap./vyp.

6.2. ZAPNUTIE UV SVETLA

1. Stlačte a podržte tlačidlo zap./vyp. pre zapnutie.
2. Stlačte a podržte tlačidlo zap./vyp. pre vypnutie.

7. Čistenie

Pred čistením vyberte zo svietidla batérie. Nečistoty odstráňte suchou handričkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo rozpúšťadlá.

8. Skladovanie

1. Každé tri mesiace nabite na kapacitu 50 %.
2. Svietidlo skladujte pri teplote medzi -10 °C a +40 °C.

9. Likvidácia



Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať. Recyklácia je vhodnejšia ako likvidácia. Batérie a akumulátory odovzdajte na vhodné zberné miesto.

10. Technické údaje

Jas	Nízky	Stredný	Plný	UV svetlo
Svetelný tok	150 lm	300 lm	450 lm	-
Trvanie osvetlenia	10 hod.	3 hod.	2 hod.	8 hod.
Rozmery L x Ø	160 x 28 mm			
Hmotnosť (bez akumulátora)	155 g			
Trieda ochrany	IP 54			
Teplota pracovného prostredia	-10°C až +40°C -10 °C do +40 °C			
Počet akumulátorov	1			
Akumulátor	Litíovo-iónový 3,6 V, 2900 mAh Typ 18650			
Doba nabíjania	4 hod.			

1. Splošna navodila



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
 OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do materialne škode, če je ne preprečite.

2. Varnost

2.1. OSNOVNA VARNOSTNA NAVODILA

 OPOZORILO

Iztekanje elektrolita

Draženje oči in kože zaradi iztekanja elektrolita

Elektrolit je strupen in jidek

- ▶ Preprečite telesni stik.
- ▶ V primeru stika z očmi ali telesom zadevna mesta temeljito sperite in čim prej poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ V primeru nenavadne izbokline ohišja svetilke ne uporabljajte več.

OBVESTILO

Poškodovana svetilka

- ▶ Svetilke ne izpostavljajte vročini, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju, vodi ali vlagi.
- ▶ Če zaznate, da svetilka oddaja vonj ali se je prekomerno segrela, prekinite postopek polnjenja. Svetilke ne uporabljajte več.
- ▶ Po močnem udarcu ali padcu svetilke ne uporabljajte več.

2.2. NAMEN UPORABE

Akumulatorska žepna UV-LED-svetilka.

- Za industrijsko in zasebno uporabo.
- Zaščiteno pred prahom in brizgano vodo po IP 54.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Ni primerno za otroke.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ne izpostavljajte prekomerni vročini, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali neposrednemu stiku z vodo.
- Po močnem udarcu ali padcu svetilke ne uporabljajte več.
- Ne zamenjajte sijalke.
- Ni primerno za otroke.

3. Opis izdelka

Polnilna žepna UV-LED-svetilka iz eloksiranega aluminija z 90-stopinjsko vrtljivo glavo.

4. Pregled naprave



① Vrtljiva glava svetilke ② Polnilna vtičnica USB-C ③ Sponka za pritrditev ④ Pokrov za baterije ⑤ Gumb za vklop/izklop

5. Zagon

5.1. POLNLENJE AKUMULATORJA



Pred prvo uporabo v celoti napolnite akumulator.

✓ Svetilka izklopljena.

1. Svetilko prek USB-polnilnega kabla in USB-omrežnega napajalnika povežite z vtičnico.
 - ▶ Prikaz stanja napolnjenosti med postopkom polnjenja sveti.
 - ▶ Postopek polnjenja je zaključen, ko vse LED-diode na prikazu stanja napolnjenosti svetijo zeleno.
2. Svetilko ločite od električnega omrežja.

6. Uporaba

Skupina LED-tveganja 2 - EN 62471

Skupina UV-LED-tveganja 3 - EN 62471

 OPOZORILO

Nevarnost zaslepitve in poškodb na mrežnici.

- ▶ Nikdar ne glejte neposredno v svetlobni žarek svetilke.
- ▶ Svetlobnega žarka ne usmerjajte proti očem ljudi in živali.
- ▶ Pri gospodarski uporabi je treba uporabnika ustrezno seznaniti s predpisi o preprečevanju nezdod.

6.1. VKLOP IN IZKLOP

1. Za vklop pritisnite gumb za vklop/izklop.
2. Za izklop pritisnite gumb za vklop/izklop.

6.2. VKLOP UV-SVETLOBE

1. Za vklop pritisnite in dolgo držite gumb za vklop/izklop.

2. Za izklop pritisnite in dolgo držite gumb za vklop/izklop.

7. Čiščenje

Pred čiščenje vzemite baterije iz svetilke. Umazanijo odstranite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih in alkoholnih čistil ter čistil, ki vsebujejo topila.

8. Shranjevanje

1. Vsake tri mesece napolnite do 50 % kapacitete.
2. Svetilko shranjujte pri temperaturah med -10 °C in +40 °C.

9. Odstranjevanje



Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način. Recikliranje naj ima prednost pred odstranjevanjem. Baterije in akumulatorje predajte na primerno zbirno mesto.

10. Tehnični podatki

Svetlost	Nizko	Srednje	Polno	UV-svetloba
Svetlobni tok	150 lm	300 lm	450 lm	-
Čas delovanja	10 h	3 h	2 h	8 h
Mere DxØ	160 x 28 mm			
Teža (brez akumulatorske baterije)	155 g			
Razred zaščite	IP 54			
Delovna temperatura	Od -10 °C do +40 °C Od -10 °C do +40 °C			
Število baterij	1			
Akumulator	Li-ion 3,6 V, 2900 mAh tip 18650			
Čas polnjenja	4 h			

1. Indicaciones generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

ADVERTENCIA

Fugas de electrolito

Irritación en los ojos y la piel debido a las fugas de electrolito

El electrolito es tóxico y corrosivo

- Evite el contacto con el cuerpo.
- En caso de contacto con los ojos o el cuerpo, aclare bien la zona afectada y acuda a un médico con la mayor celeridad posible.
- En el caso de que la carcasa de la lámpara presente una curvatura extraña, no la siga utilizando.

AVISO

Lámpara defectuosa

- No exponga la lámpara a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas, agua ni humedad.
- Interrumpa el proceso de carga si percibe algún olor o un calor excesivo en la lámpara. No vuelva a utilizar la lámpara.
- No utilice la lámpara de nuevo si sufre algún golpe o caída fuertes.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Linterna LED UV con batería.

- Para el uso industrial y particular.
- Protegida contra el polvo y las salpicaduras de agua según IP54.

2.3. USO INADECUADO

- No es apta para su uso por parte de niños.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No exponer al calor intenso, luz solar directa, fuego o contacto directo con el agua.
- No volver utilizarla de nuevo si sufre algún golpe o caída fuertes.
- No sustituir la bombilla.
- No es apta para su uso por parte de niños.

3. Descripción del producto

Linterna LED UV recargable de aluminio anodizado con cabezal giratorio de 90°.

4. Vista general del equipo



① Cabezal giratorio ② Toma de carga USB-C ③ Clip de sujeción ④ Tapa del compartimento de la batería ⑤ Botón de encendido/apagado

5. Puesta en marcha

5.1. CARGAR LA BATERÍA



Cargar totalmente la batería antes del primer uso.

✓ Linterna apagada.

1. Conectar la linterna a la toma de corriente con el cable de carga USB y la fuente de alimentación USB.
 - La indicación del estado de carga se ilumina durante el proceso de carga.
 - El proceso de carga está finalizado cuando todos los LED del indicador del estado de carga se iluminan con luz verde.
2. Desconecte la lámpara de la red.

6. Manejo

Grupo de riesgo de LED 2 - EN 62471

Grupo de riesgo de LED UV 3 - EN 62471

ADVERTENCIA

Peligro de deslumbramiento y de lesión en la retina

- No mire jamás directamente al rayo de luz.
- No dirija el rayo de luz hacia los ojos de personas o animales.
- En caso de uso comercial, se deberá instruir al usuario en la normativa de prevención de accidentes.

6.1. ENCENDIDO Y APAGADO

1. Pulsar el botón de encendido/apagado para encenderla.
2. Pulsar el botón de encendido/apagado para apagarla.

6.2. ENCENDER LA LUZ UV

1. Mantener pulsado el botón de encendido/apagado para encenderla.

2. Mantener pulsado el botón de encendido/apagado para apagarla.

7. Limpieza

Retirar las pilas de la linterna antes de la limpieza. Eliminar la suciedad con un paño seco.

No utilizar productos de limpieza químicos, alcohólicos o que contengan disolventes.

8. Almacenamiento

1. Carguela cada tres meses al 50 % de la capacidad.
2. Almacene la lámpara a temperaturas de entre -10 °C y +40 °C.

9. Eliminación



Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente. Es preferible reciclar que eliminar. Las pilas y las baterías se deben llevar a un punto de recogida adecuado.

10. Especificaciones técnicas

Brillo	Bajo	Medio	Alto	Luz UV
Corriente de alumbrado	150 lm	300 lm	450 lm	-
Duración de la iluminación	10 h	3 h	2 h	8 h
Dimensiones L x Ø	160 x 28 mm			
Peso (sin batería)	155 g			
Nivel de protección	IP 54			
Temperatura del entorno de uso	Entre -10 °C y +40 °C -10 °C hasta +40 °C			
Cantidad de baterías	1			
Batería	Iones de litio 3,6 V, 2900 mAh tipo 18650			
Duración de la carga	4 h			

HOLEX UV LED kapesní svítlna

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
 VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
POZOR	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit věcné škody.

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

Unikající elektrolyty

Podráždění očí a pokožky unikajícím elektrolytem

Elektrolyt je toxický a leptavý

- ▶ Zabraňte tělesnému kontaktu.
- ▶ Při potřísnění očí nebo tělesném kontaktu zasažené místo důkladně omyjte a co nejrychleji vyhledejte lékaře.
- ▶ Při nezvyklé deformaci tělesa svítilnu nepoužívejte.

OZNÁMENÍ

Poškozená svítilna

- ▶ Svítilnu nevystavujte působení silného tepla, přímého slunečního záření, otevřeného ohně, vodě nebo vlhkosti.
- ▶ Jestliže cítíte zápach nebo dochází k nadměrnému zahřívání svítilny, přerušete proces nabíjení. Svítilnu dále nepoužívejte.
- ▶ Po těžkém úderu nebo pádu již svítilnu dále nepoužívejte.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

Akumulátorová UV LED kapesní svítilna.

- Pro průmyslový a soukromé použití.
- Chráněná proti prachu a stříkající vodě dle IP 54.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Není vhodné pro použití dětmi.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni nebo přímému kontaktu s vodou.
- Po těžkém úderu nebo pádu již dále nepoužívejte.
- Osvětlovací těleso neměňte.
- Není vhodné pro použití dětmi.

3. Popis výrobku

Dobíjecí UV LED kapesní svítilna z eloxovaného hliníku s hlavou svítilny otočnou o 90°.

4. Přehled zařízení



① Otočná hlava svítilny ② Nabíjecí zdířka USB-C ③ Spona ④ Víčko přihrádky na baterie ⑤ Tlačítko vypínače

5. Uvedení do provozu

5.1. NABÍJENÍ AKUMULÁTORU



Před prvním použitím akumulátor zcela nabijte.

✓ Svítilna vypnutá.

1. Pomocí nabíjecího USB kabelu a síťového USB adaptéru zapojte svítilnu do zásuvky.
 - ▶ Indikace stavu nabití svítí během nabíjení.
 - ▶ Proces nabíjení je ukončen, pokud svítí všechny diody LED indikace stavu nabití zeleně.
2. Svítilnu odpojte od el. sítě.

6. Obsluha

LED riziková skupina 2 - EN 62471

UV LED riziková skupina 3 - EN 62471

VAROVÁNÍ

Nebezpečí oslnění a poškození sítnice

- ▶ Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku.
- ▶ Nemířte světelným paprskem do očí lidí nebo zvířat.
- ▶ V případě komerčního použití musí být uživatel poučen v souladu s předpisy pro prevenci úrazů.

6.1. ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

1. Pro zapnutí stiskněte tlačítko vypínače zap/vyp.
2. Pro vypnutí stiskněte tlačítko vypínače zap/vyp.

6.2. VYPNUTÍ UV SVĚTLA

1. Pro zapnutí stiskněte a podržte tlačítko vypínače zap/vyp.
2. Pro vypnutí stiskněte a podržte tlačítko vypínače zap/vyp.

7. Čištění

Před čištěním vyjměte baterie ze svítilny. Nečistoty odstraňte suchým hadrem.

Nepoužívejte chemické čisticí prostředky, čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla.

8. Skladování

1. Každé tři měsíce dobijte na 50 % kapacity.
2. Skladujte svítilnu při teplotách v rozmezí -10 °C až +40 °C.

9. Likvidace



Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky roztřídte podle druhů a ekologicky zlikvidujte. Dejte přednost recyklaci před likvidací. Odevzdejte baterie a akumulátory na vhodném sběrném místě.

10. Technické údaje

Jas	Nízký	Střední	Plný	UV světlo
Světelný tok	150 lm	300 lm	450 lm	-
Doba svícení	10 h	3 h	2 h	8 h
Rozměry DxØ	160 x 28 mm			
Hmotnost (bez akumulátoru)	155 g			
Třída ochrany	IP 54			
Teplota pracovního prostředí	-10 °C až +40 °C -10 °C až +40 °C			
Počet akumulátorů	1			
Akumulátor	Li-Ion 3,6 V, 2900 mAh typ 18650			
Doba nabíjení	4 h			

1. Általános tudnivalók

 Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
 FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely a berendezés sérüléséhez vezet, ha nem előzik meg.

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

Kilépő elektrolit

A kilépő elektrolit szem- és bőrirritáló hatású

Az elektrolit mérgező és maró hatású

- ▶ Kerülje az elektrolit folyadékkal való érintkezést.
- ▶ Az elektrolit folyadék szemmel, vagy bőrrel történő érintkezése esetén az érintett testrészt alaposan mossa le és a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.
- ▶ A burkolat szokatlan kidomborodása esetén többet ne használja a lámpát.

ÉRTESÍTÉS

Sérült lámpa

- ▶ Ne tegye ki a lámpát erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak, nyílt lángnak, víznek vagy nedvességnek.
- ▶ Szakítsa meg a töltési folyamatot, ha szagot érez, vagy a lámpa túlmelegedése észlelhető. Ilyen esetekben ne használja többet a lámpát.
- ▶ Erős ütdés vagy leesés után a lámpát ne használja többet.

2.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Akkumulátoros UV-LED-es zseblámpa.

- Ipari és háztartási használatra.
- IP 54 por és a fröccsenő folyadékok ellen védett.

2.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

- Gyermekek általi használatra nem alkalmas.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne tegye ki a lámpát erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak, nyílt lángnak vagy vízzel való közvetlen érintkezésnek.
- Erős ütdés vagy leesés után ne használja többet.
- Az égőt ne cserélje ki.
- Gyermekek általi használatra nem alkalmas.

3. Termékleírás

Újratölthető UV-LED-es zseblámpa eloxált alumíniumból 90°-ban forgatható lámpa-fejjel.

4. A készülék áttekintése



① Forgatható lámpafej ② USB-C töltőcsatlakozó ③ Tartócsipesz ④ Elemfedél ⑤ Be/ki nyomógomb

5. Üzembe helyezés

5.1. AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

 Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

✓ Lámpa kikapcsolva.

- Csatlakoztassa az USB töltőkábellet és az USB tápegységgel a lámpát a csatlakozó aljzathoz.
 - ▶ A töltöttségi szint jelző a töltési folyamat alatt világít.
 - ▶ A töltési folyamat lezárult, ha töltöttségi szint kijelző minden LED-je zölden világít.
- Válassza le a lámpát az áramhálózatról.

6. Kezelés

LED kockázati csoport 2 - EN 62471

UV-LED-kockázati csoport 3 - EN 62471

FIGYELMEZTETÉS

Vakításveszély és a regehártya sérülésveszélye

- ▶ Soha ne nézzen közvetlenül a fénycsóvába.
- ▶ Ne irányítsa a fénycsóvát közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- ▶ Ipari felhasználás esetén az üzemeltető felel a balesetmegelőzési előírások ismeretiséért.

6.1. BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

- A bekapcsoláshoz nyomja meg a be/ki gombot.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg a be/ki gombot.

6.2. UV FÉNY BEKAPCSOLÁSA

- A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a be/ki gombot.

- A kikapcsoláshoz nyomja meg hosszan a be/ki gombot.

7. Tisztítás

Tisztítás előtt vegye ki az elemeket a lámpából. A szennyeződéseket törölje le száraz törölkendővel.

Ne használjon kémiai, alkoholos, illetve oldószeres tisztítószeret.

8. Tárolás

- Három havonta töltsse fel a teljes kapacitás 50 %-ra.
- Lámpát -10°C és +40°C közötti hőmérsékleten tárolja.

9. Ártalmatlanítás



Vegye figyelembe a szakszerű ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra vonatkozó nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási előírásokat. A fémeket, nem fémeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítással szemben az újrahasznosítást kell preferálni. Az elemeket és az akkumulátorokat egy megfelelő gyűjtőhelyre adja le.

10. Műszaki adatok

Fényerő	Alacsony	Közepes	Teljes	UV fény
Fényáram	150 lm	300 lm	450 lm	-
Világítási idő	10 óra	3 óra	2 óra	8 óra
Méretek LxØ	160 x 28 mm			
Súly (akku nélkül)	155 g			
Védettségi osztály	IP 54			
Munkakörnyezet hőmérséklete	-10°C – +40°C -10°C – +40°C			
Akkumulátorok száma	1			
Akkumulátor	Li-ion 3,6 V, 2900 mAh, 18650 típus			
Töltési idő	4 óra			



Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom